(Übersetzung ins Deutsche - original Dokument im weiteren Verlauf)*

*Firmenname:** **Shenzen HJR Electornics Technology Co., LTD.**

*Adresse:** *5 / F Building A3 Xinjiangxing Science and Technology Industrial Park, No. 3333, Guangqiao Avenue, Gongming Street, Guangming New District, Shenzen City, Guangdong Province, China*

EU-Konformitätserklärung

Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Marke:	
Name:	Partikelfiltrierende Halbmaske
Modell:	HJR-CN99-01
Typ:	FFP2 NR
Zertifikat-Nr.:	FI20/966413
Standard:	EN149:2001+A1:2009
Hersteller:	Shenzen HJR Electornics Technology Co., LTD.
Adresse:	5 / F Building A3 Xinjiangxing Science and Technology Industrial Park, No. 3333, Guangqiao Avenue, Gongming Street, Guangming New District, Shenzen City, Guangdong Province, China

Diese Konformitätserklärung wird unter der eigenen Autorität und Verantwortung des Herstellers Shenzen HJR Electornics Technology Co., LTD. erstellt.
Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen harmonisierten Normen der Union: Verordnung über persönliche Schutzausrüstung (EU) 2016/425.

Die Erfüllung der relevanten Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen, die in Anhang II aufgeführt sind, wurde nachgewiesen.

Die notifizierte Stelle:
SGS Fimko Oy (SGS),
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
Nummer der zertifizierten Stelle: 0598
führte die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durch und stellte die EU-Baumusterprüfbescheinigung mit der Nummer CE0598 aus.

Die PSA unterliegt dem Verfahren zur Bewertung der Konformität mit der Bauart auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle und zusätzlichen überwachten Produktprüfungen in Stichprobenintervallen (Modul C2), gemäß der Verordnung (EU) 2016/425, unter Aufsicht der notifizierten Stelle SGS Fimko Oy (SGS), Nummer 0598.

Unterzeichnet im Namen von:

SHENZHEN HJR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO.,LTD

* Angaben in roter Schriftfarbe sind Ergänzungen des Übersetzers und kein Bestandteil des Originaldokuments.

Shenzhen HJR Electronics Technology Co.,LTD.

5 / F Building A3 Xinjianxing Science and Technology Industrial Park, No. 3333, Guangqiao Avenue, Gongming Street, Guangming New District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Personal Protective Equipment:

Brand:	
Name:	Particle filtering half mask
Model:	HJR-CN99-01
Type:	FFP2 NR
Certificate No:	FI20/966413
Standard:	EN149:2001+A1:2009
Manufacturer:	Shenzhen HJR Electronics Technology Co.,LTD.
Address:	5 / F Building A3 Xinjianxing Science and Technology Industrial Park, No. 3333, Guangqiao Avenue, Gongming Street, Guangming New District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

This declararion of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Shenzhen HJR Electronics Technology Co.,LTD.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevent Union harmonization legislation: Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/45.

The fulfilment of the relevant health and safety requirements set out in Annex II has been demonstrated.

The notify body:

SGS Fimko Oy (SGS),

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Noyified Body Number:0598

performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate number CE0598.

The PPE is subject to the conformity to type assessment procedure based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) set out in the Regulation (EU) 2016/425,under surveillance of the notified body SGS Fimko Oy (SGS),Number 0598.

Signed for and on behalf of:

SHENZHEN HJR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO.,LTD

Certificate FI20/966413

Shenzhen HJR Electronics Technology Co., Ltd

5 / F Building A3 Xinjianxing Science and Technology Industrial Park,
No. 3333, Guangqiao Avenue,
Gongming Street,
Guangming New District,
Shenzhen City,
Guangdong Province,
China

It is certified that the manufacturer's technical file and the PPE product detailed on page 2 have been assessed and found to be in accordance with

Regulation (EU) 2016/425

Module B, EU type-examination

This certificate is valid from 20 August 2020 until 20 August 2025
1. Certified since 20 August 2020

Authorised by

FINAS
Finnish Accreditation Service
S003 (EN ISO/IEC 17065)

SGS FIMKO OY, Notified Body 0598
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland
t +358 9 696 361 f +358 9 692 5474 www.sgs.com

Shenzhen HJR Electronics Technology Co., Ltd

Regulation (EU) 2016/425

Module B, EU type-examination

Issue 1

PPE Product

HJR (logo) HJR-CN99-01 particle filtering half mask, consisting of a white five layer (polypropylene) disposable face mask, with nose bridge, and polyamide/spandex ear loops.

It is certified that the manufacturer's technical file and the above mentioned PPE have been assessed and found to meet the applicable Essential Health and Safety Requirements in Annex II of Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment

The following have been applied:

EN 149:2001+A1:2009 (Respiratory protective devices - filtering half masks to protect against particles) device classification: FFP2 NR.

This certificate is issued on the strict condition that appropriate checks on manufactured PPE, as detailed in Article 19 (c) of the Regulation are implemented and maintained while the model is in production

Certification is based on technical file reference:

HJR CE001, dated: 24 July 2020.

FINAS
Finnish Accreditation Service
S003 (EN ISO/IEC 17065)

SGS Reference Number UK/CRS 241565.

Certificate CN20/42224

The management system of

Shenzhen HJR Electronics Technology Co., Ltd.

5 / F Building A3 Xinjianxing Science and Technology Industrial Park,
No. 3333 Guangqiao Avenue, Loucun Community, Xinhu Street,
Guangming New District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518000,
P.R. China

has been assessed and certified as meeting the requirements of

Regulation (EU) 2016/425

Module C2

For the following activities

**Manufacture of HJR(logo) HJR-CN99-01 particle filtering half mask.
(Note: All products marked CE0598 must have a valid EU type-examination certificate issued under Module B or a valid EC type-examination certificate issued under Article 10 of Directive 89/686/EEC.)**

This certificate is valid from 28 August 2020
and remains valid subject to satisfactory surveillance audits.
Issue 1. Certified since 28 August 2020

FINAS
Finnish Accreditation Service
S003 (EN ISO/IEC 17065)

Authorised by

SGS FIMKO OY, Notified Body 0598
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
t +358 9 696 361 f +358 9 692 5474 www.sgs.com

161019130764

中国认可
国际互认
检测
TESTING
CNAS L10118

国检检测
CHINA COMPONENTS TEST

Test Report

Report No.: [2020] WSZ FHL NO.5565

Product Name HJR Particulate Respirator

Applicant Shenzhen HJR Electronics Technology Co., Ltd.

Manufacturer Shenzhen HJR Electronics Technology Co., Ltd.

Test Type Entrusted inspection

Jiangsu Guojian Testing Technology Co., Ltd.

3/F., Unit D, Xingye Building, Taihu International Tech-Park, Wuxi, Jiangsu, China

Test Report

Product name	HJR Particulate Respirator	Model name	HJR-CN99-01
		Brand	—
Laboratory/ Add.	Jiangsu Guojian Testing Technology Co., Ltd./ 3/F., Unit D, Xingye Building, Taihu International Tech-Park, Wuxi, Jiangsu, China		
Applicant/ Add/Tel	Shenzhen HJR Electronics Technology Co., Ltd / 5/F Building A3 Xinjianxing Science and Technology Industrial Park, No.3333, Guangqiao Avenue, Gongming Street, Guangming New District, Shenzhen City, Guangdong Province, China/—		
Manufacturer/ Add/Tel	Shenzhen HJR Electronics Technology Co., Ltd / 5/F Building A3 Xinjianxing Science and Technology Industrial Park, No.3333, Guangqiao Avenue, Gongming Street, Guangming New District, Shenzhen City, Guangdong Province, China/—		
Sample classification	FFP2	Sample number	GW5565-2020
Sample quantity	110 pcs	Date of receipt of sample	19/05/2020
Test type	Entrusted inspection	Article/Batch/Style number	—
Date (s) of performance of tests	01/06/2020~10/06/2020	Testing location	Same as the Laboratory
Sample state	Meeting the requirements of testing	Sample description	Refer to page 3
Test standard(s)	EN 149:2001+A1:2009 Respiratory protective devices - Filtering half masks to protect against particles - Requirements, testing, marking		
Test items	Packaging, material, practical performance, finish of parts, compatibility with skin, flammability, carbon dioxide content of the inhalation air, head harness, field of vision, penetration of filter material, breathing resistance, total inward leakage		
Test conclusion	The samples upon testing comply with FFP2 classification requirements according to the standard EN 149:2001+A1:2009. The details of test results see on Pages 3-11. Date of issue: 13/06/2020		
Note	The test results presented in this report relate only to the submitted sample as received.		

Lu Bing
Approver (name, signature)

Wan Heng
Reviewer (name, signature)

Yang Ying
Chief Tester (name, signature)

Sample description:	—
Test item particulars:	
Type of use ..... :	☐ re-useable particle filtering half mask ☒ single shift only particle filtering half mask
Classes of devices..... :	☐ FFP1 ☒ FFP2 ☐ FFP3
Exhalation valve(s)..... :	☐ Yes ☒ No
Inhalation valve(s)..... :	☐ Yes ☒ No
Designed to protect against both solid &liquid aerosols. :	☒ Yes ☐ No
Possible test case verdicts:	
- Test case does not be required to the test object.....:	NRq（Not required）
- Test case does not apply to the test object.....:	N/A (Not Applicable)
- Test object does meet the requirement.....:	P (Pass)
- Test object does not meet the requirement.....:	F (Fail)

General remarks:

The test results presented in this report relate only to the submitted sample as received.

This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of the issuing Laboratory can provide assurance that parts of a report are not taken out of context.

Determination of the test results includes consideration of measurement uncertainty from the test equipment and methods.

Throughout this report a ☐ comma / ☒ point is used as the decimal separator.

Environmental condition of the testing in this report:

1) Unless otherwise specified, the ambient temperature for testing shall be 25 °C;

2) T.C. Temperature conditioned:

a) for 24 h to a dry atmosphere of 70 °C; b) for 24 h to a temperature of -30 °C;

and return to room temperature 25 °C for 4 h between exposures and prior to subsequent testing.

S.No. (Cl.No.)	Test item		Unit	Technical requirements	Test result	Single item decision
1 (7.3)	Visual inspection	Marking/ information	—	Marking and the information supplied by the manufacturer, requirements refer to Cl.9 and Cl.10	The clause were not required	NRq
2 (7.4)	Packaging	Visual inspection	—	Particle filtering half masks shall be offered for sale packaged in such a way that they are protected against mechanical damage and contamination before use.	Particle filtering half masks packaged and protected against mechanical damage and contamination.	Pass
3 (7.5)	Material	Visual inspection	—	Materials used shall be suitable to withstand handling and wear over the period for which the particle filtering half mask is designed to be used.	Materials were suitable withstand handling and wear.	Pass
			—	After undergoing S.W., none of the particle filtering half masks shall have suffered mechanical failure of the facepiece or straps.	Sample 1: neither facepiece nor straps have mechanical failure	
					Sample 2: neither facepiece nor straps have mechanical failure	
					Sample 3: neither facepiece nor straps have mechanical failure	
			—	After undergoing S.W. and T.C., none of the particle filtering half masks shall not collapse.	Sample 4: no collapse	
					Sample 5: no collapse	
					Sample 6: no collapse	
			—	Any material from the filter media released by the air flow through the filter shall not constitute a hazard or nuisance for the wearer.	Not constitute a hazard or nuisance for the wearer	
4 (7.6)	Cleaning and disinfecting		—	Particle filtering half mask designed to be re-usable, the materials used shall withstand the cleaning and disinfecting agents and procedures to be specified by the manufacturer. Testing shall be done in accordance with 8.4 and 8.5.	☐ Fulfil the requirements after testing, or ☒ The Particle filtering half mask is NOT re-usable according to information supplied by manufacturer	N/A
			—	With reference to 7.9.2, after cleaning and disinfecting the re-usable particle filtering half mask shall satisfy the penetration requirement of the relevant class. Testing shall be done in accordance with 8.11.	☐ Tests results refer to S. No. 7(7.9.2), or ☒ The Particle filtering half mask is NOT re-usable according to information supplied by manufacturer	

S.No. (Cl.No.)	Test item		Unit	Technical requirements	Test result				Single item decision
5 (7.7)	Practical performance	Head harness comfort	—	Head harness should be comfort.	Sample 1: has the feeling of comfortable wearing				
					Sample 2: has the feeling of comfortable wearing				
		Security of fastenings	—	Fastenings are safe and reliable	Sample 1: All fastenings are firm				Pass
					Sample 2: All fastenings are firm				
		Field of vision	—	Field of vision is acceptable	Sample 1: Having a wider visual field				
					Sample 2: Having a wider visual field				
6 (7.8)	Finish of parts	Visual inspection	—	Parts of the device likely to come into contact with the wearer shall have no sharp edges or burrs.	Parts of the device have no sharp edges and burrs				Pass
7 (7.9.2)	Leakage—Penetration of filter material	Sodium chloride	—	≤**6%**	A.R.[1)]	0.2%	0.1%	0.2%	Pass
					S.W.[1)]	0.1%	0.2%	0.1%	
					M.S+ T.C.[2)]	0.3%	0.3%	0.2%	
		Paraffin oil	—	≤**6%**	A.R.[1)]	2.5%	2.3%	2.4%	Pass
					S.W.[1)]	2.6%	2.5%	2.7%	
					M.S+ T.C.[2)]	5.3%	5.5%	5.4%	
		[1)] average penetration over a time of 30s, beginning 3 min after the start of the test reported [2)] max. penetration during exposure test reported; Note: The penetration of the filter of the particle filtering half mask shall meet the requirements below: Maximum penetration of sodium chloride aerosol test 95 L/min max. FFP1: 20%, FFP2: 6%, FFP3: 1% Maximum penetration of paraffin oil aerosol test 95 L/min max. FFP1: 20%, FFP2: 6%, FFP3: 1%								

S.No. (Cl.No.)	Test item	Unit	Technical requirements	Test result		Single item decision
8 (7.10)	Compatibility with skin	—	Materials that may come into contact with the wearer's skin shall not be known to be likely to cause irritation or any other adverse effect to health.	A.R.	5 pcs all don't cause irritation	Pass
				T.C.	5 pcs all don't cause irritation	
9 (7.11)	Flammability	—	When tested, the particle filtering half mask shall not burn or not to continue to burn for more than 5s after removal from the flame.	A.R.	The Sample is burning. Burning time:0.1s	Pass
					The Sample is burning. Burning time:0.1s	
				T.C.	The Sample is burning. Burning time:0.1s	
					The Sample is burning. Burning time:0.1s	
10 (7.12)	Carbon dioxide content of the inhalation air	—	The carbon dioxide content of the inhalation air (dead space) shall not exceed an average of 1.0 % (by volume). Remark: 3 half masks (S1, S2 and S3) A.R. tested.	Sample 1	0.7015%	Pass
				Sample 2	0.7032%	
				Sample 3	0.7017%	
				average	0.70%	
11 (7.13)	Head harness	—	The head harness shall be designed so that the particle filtering half mask can be donned and removed easily. The head harness shall be adjustable or self-adjusting and shall be sufficiently robust to hold the particle filtering half mask firmly in position	A.R.	All of 5 pieces particle filtering half mask meet the requirements	Pass
				T.C.	All of 5 pieces particle filtering half mask meet the requirements	
12 (7.14)	Field of vision	—	The field of vision is acceptable if determined so in practical performance tests.	The two samples both have a wider visual field		Pass

S.No. (Cl.No.)	Test item		Unit	Technical requirements	Test result	Single item decision
13 (7.15)	Exhalation valve(s)	Visual inspection	—	A particle filtering half mask may have one or more exhalation valve(s), which shall function correctly in all orientations.	No exhalation valve(s)	N/A
			—	If an exhalation valve is provided it shall be protected against or be resistant to dirt and mechanical damage, and may be shrouded or may include any other device that may be necessary for the particle filtering half mask to comply with 7.9.	No exhalation valve(s)	
		Flow conditioning	—	Exhalation valve(s), if fitted, shall continue to operate correctly after a continuous exhalation flow of 300 l/min over a period of 30 s.	No exhalation valve(s)	
		Strength of attachment of exhalation valve housing	—	When the exhalation valve housing is attached to the faceblank, it shall withstand axially a tensile force of 10 N applied for 10 s.	No exhalation valve(s)	
14 (7.17)	Clogging— Breathing resistance & Penetration of filter material		—	Optional for single shift use devices, mandatory for re-usable devices. Tested by Cl. 7.17.1/2/3.	☐ Tests results refer to Table C&D, or ☒ Tests not requested for single shift use face mask	N/A
15 (7.18)	Demountable parts		—	All demountable parts (if fitted) shall be readily connected and secured, where possible by hand.	No demountable parts	N/A

Table A- Leakage—Total Inward Leakage

S.No. (Cl.No.)	Test item	Unit	Technical requirements[1)]	Test result							Single item decision
				Exercises	E1 (%)	E2 (%)	E3 (%)	E4 (%)	E5 (%)	TIL (%)	
16 (7.9.1)	Leakage—Total inward leakage	—	At least 46 out of the 50 individual exercise results shall be not greater than **11%**; And in addition, at least 8 out of the 10 individual wearer arithmetic means for the total inward leakage shall be not greater than **8%.**	A.R.	6.2	6.7	6.8	7.3	6.4	6.7	Pass
					6.6	7.3	7.4	7.6	6.8	7.1	
					6.0	6.8	6.9	7.3	6.5	6.7	
					5.9	6.7	6.6	7.2	6.3	6.5	
					5.8	6.9	7.0	7.2	6.3	6.6	
				T.C.	6.7	7.6	7.7	8.2	7.2	7.5	
					6.9	7.6	7.5	8.0	7.1	7.4	
					6.8	7.4	7.3	7.7	6.9	7.2	
					6.3	7.1	7.0	7.3	6.5	6.8	
					6.4	7.2	7.3	7.5	6.7	7.0	

Note 1:
at least 46 out of the 50 individual exercise results (i.e. 10 subjects x 5 exercises) for total inward leakage shall be not greater than
25 % for FFP1 11 % for FFP2 5 % for FFP3
in addition, at least 8 out of the 10 individual wearer arithmetic means for the total inward leakage shall be not greater than
22 % for FFP1 8 % for FFP2 2 % for FFP3.

Table A-1- Test subjects—Facial dimension

Test Subject No.	Length of face (mm)	Width of face (mm)	Depth of face (mm)	Width of mouth (mm)
1	120	130	109	59
2	122	140	115	65
3	119	160	139	55
4	112	122	119	63
5	110	130	118	60
6	115	119	110	59
7	112	123	113	55
8	103	130	100	50
9	118	139	130	63
10	120	135	125	50

Table B- Breathing Resistance

S.No. (Cl.No.)	Test item		Unit	Technical requirements[1)]	Test result						Single item decision
					Exercises	Facing directly ahead	Facing vertically upwards	Facing vertically downwards	Lying on the left side	Lying on the right side	
17 (7.16)	Breathing resistance	Inhalation 30 L/min	mbar	≤**0.7**	A.R.	0.6	0.6	0.5	0.6	0.6	Pass
						0.5	0.6	0.6	0.5	0.5	
						0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	
					S.W.	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5	
						0.5	0.6	0.6	0.5	0.5	
						0.5	0.6	0.5	0.6	0.6	
					T.C.	0.5	0.6	0.6	0.5	0.6	
						0.5	0.6	0.6	0.5	0.5	
						0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	
		Inhalation 95 L/min		≤**2.4**	A.R.	2.2	2.3	2.2	2.2	2.2	Pass
						2.1	2.2	2.2	2.2	2.2	
						2.1	2.2	2.1	2.1	2.1	
					S.W.	2.2	2.2	2.2	2.1	2.1	
						2.2	2.2	2.1	2.1	2.2	
						2.1	2.2	2.1	2.2	2.1	
					T.C.	2.1	2.2	2.2	2.1	2.1	
						2.2	2.2	2.1	2.1	2.2	
						2.1	2.2	2.1	2.2	2.2	
		Exhalation 160 L/min		≤**3.0**	A.R.	2.6	2.7	2.6	2.7	2.6	Pass
						2.6	2.6	2.7	2.6	2.6	
						2.6	2.6	2.7	2.6	2.6	
					S.W.	2.6	2.6	2.7	2.6	2.6	
						2.6	2.7	2.6	2.6	2.6	
						2.6	2.6	2.7	2.6	2.6	
					T.C.	2.6	2.6	2.6	2.6	2.7	
						2.6	2.6	26	2.7	2.6	
						2.6	2.6	2.7	2.6	2.6	

Note 1: Limitation may need be changed according to classification, refer to Table 2 — Breathing resistance of EN 149:2001 +A1:2009 for the Technical requirements.

Table C- Clogging Test—Breathing resistance

S.No. (Cl.No.)	Test item[1) 2)]		Unit	Technical requirements[1) 2)] (mbar)	Test result						Single item decision
					Exercises	Facing directly ahead	Facing vertically upwards	Facing vertically downwards	Lying on the left side	Lying on the right side	
18 (7.17)	Clogging test— Breathing resistance	Inhalation 95 L/min	mbar	—	A.R.						N/A
					T.C.						
		Exhalation 95 L/min	mbar	—	A.R.						N/A
					T.C.						

Note 1: Valved particle filtering half masks

After clogging the inhalation resistances shall not exceed FFP1: 4 mbar FFP2: 5 mbar FFP3: 7 mbar at 95 L/min continuous flow;

The exhalation resistance shall not exceed 3 mbar at 160 L/min continuous flow.

Note 2: Valveless particle filtering half masks

After clogging the inhalation and exhalation resistances shall not exceed FFP1: 3 mbar, FFP2: 4 mbar FFP3: 5 mbar at 95 L/min continuous flow.

Table D- Clogging Test—Penetration of filter material

S.No. (Cl.No.)	Test item		Unit	Technical requirements	Test result		Single item decision
19 (7.17)	Clogging test- Penetration of filter material	Paraffin oil	—	—	A.R.		N/A
					T.C.		
					T.C.		

Note: Maximum penetration of test aerosol test 95 L/min max. FFP1: 20%, FFP2: 6%, FFP3: 1%

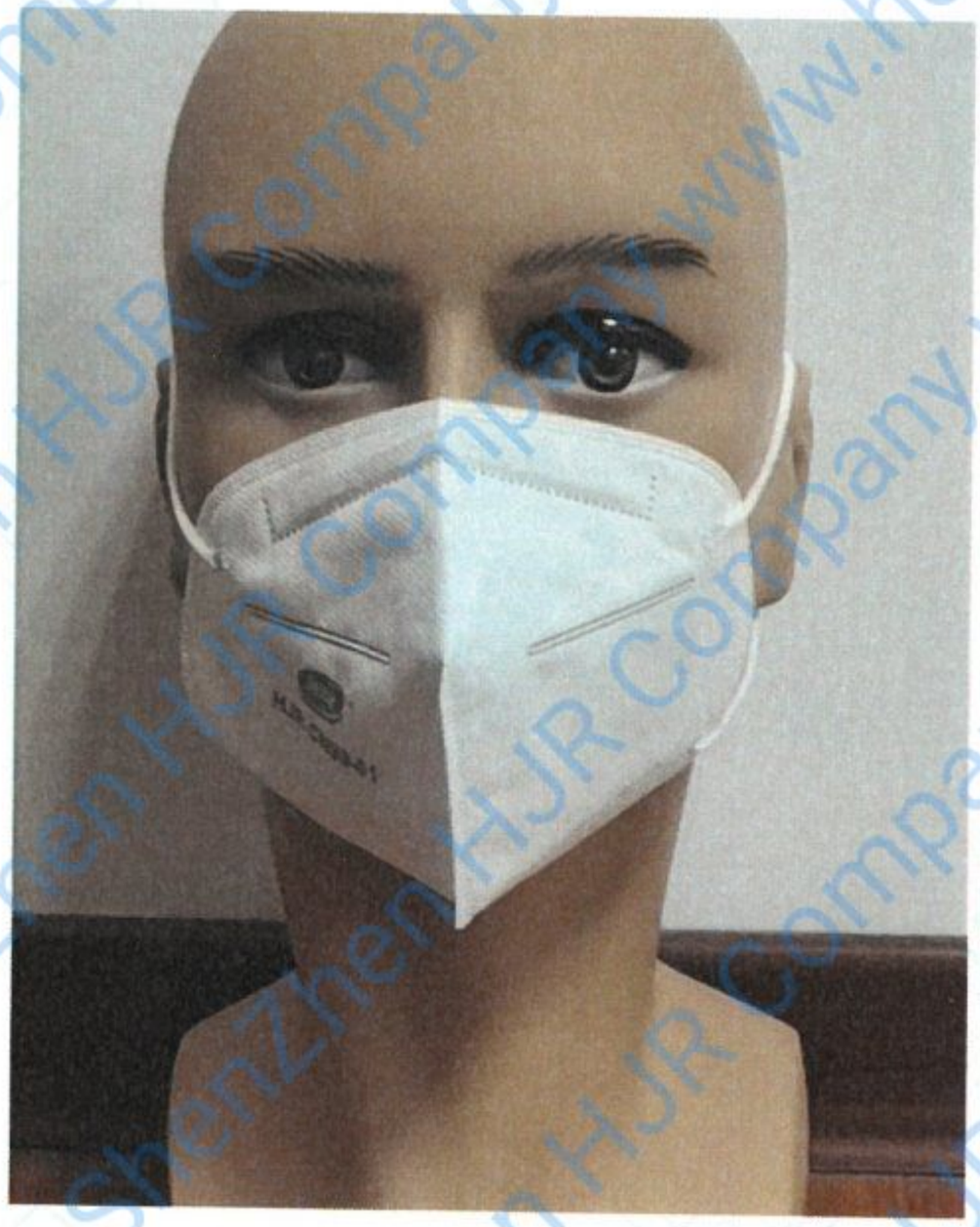
Abbreviations :

A.R. As received
T.C. Temperature conditioned
M.S. Mechanical strength
F.C. Flow conditioned
S.W. Simulated wearing treatment
C.D. Cleaning and Disinfecting

Annex A- Estimates of the uncertainty of measurement

Test item	Uncertainty
Total inward leakage	2.98%
Penetration of filter material	1.00%
Flammability	1.00%
Carbon dioxide content of the inhalation air	0.93%
Breathing resistance	1.90%

Annex B- Sample Photo



The end